

gión de Biskra, todo ello con una erudición y una precaución científicas propias de un investigador de la talla del Dr. Meouak.

Jairo GUERRERO PARRADO  
Universidad de Granada

ROLDÁN CASTRO, Fátima (ed.). *Culturas de al-Andalus*. Sevilla: Universidad de Sevilla; Ayuntamiento de Almonaster La Real, 2015, 272 páginas + 20 págs. de apéndices gráficos.

Este libro monográfico es el decimocuarto volumen de la serie de publicaciones denominada *Colección de Estudios Árabo-islámicos de Almonaster la Real* que publica la Editorial Universidad de Sevilla y cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de dicha localidad onubense. El objetivo principal que persigue el presente volumen, siguiendo la línea general de su título, es la descripción de las diferentes manifestaciones sociales, históricas, políticas, científicas, jurídicas y artísticas de las *Culturas de al-Andalus*, en plural. Está dirigido por la Dra. Fátima Roldán Castro y consta de ocho capítulos en los cuales se tratan los siguientes temas:

Fátima Roldán Castro (Universidad de Sevilla): «Rechazo, fascinación y miedo a la seducción: expresión de otredad y configuración socio-cultural de al-Andalus» (pp. 13-28). En este primer artículo, la autora analiza de forma esquemática y ordenada la percepción que musulmanes y cristianos tenían del *otro* durante y después de los ocho siglos de historia de al-Andalus. La profesora Roldán, basándose en el enfoque contrapuesto de rechazo y atracción, comienza definiendo cómo es vista la *otredad/alteridad* en el Corán, en este caso la de cristianos y judíos, y señala que el texto sagrado los considera grupos socio-religiosos respetados y aceptados que gozan de un estatuto jurídico (*dimma*), pero deben acatar la superioridad de los musulmanes. Luego, pasa a hablar del rechazo frontal al *otro*, cita varios ejemplos de términos con connotaciones peyorativas que usaban los castellanos y los andalusíes para designarse mutuamente. Después aborda el tema del miedo a ser seducido o atraído por el otro y remarca que en la historia de al-Andalus existen numerosos ejemplos de seducción o atracción entre individuos de distintos grupos sociales o religiosos, tales como: la presencia de cristianos o judíos en cargos de alta responsabilidad; los matrimonios mixtos; el mestizaje; los contactos en las zonas fronterizas, etc. Finalmente, cierra su trabajo hablando de los encuentros entre ambas culturas y cita como ejemplos: los numerosos préstamos lingüísticos que la lengua castellana ha heredado del árabe; y los relatos de viajes escritos tanto por los viajeros árabes medievales como por los intelectuales, literatos y artistas europeos y por ciertos embajadores marroquíes, todos ellos llegados a España en los ss. XVIII y XIX. Por último, se debe destacar que Roldán,

mientras ha ido confeccionando este análisis, también ha ido relacionando los asuntos que trataba con los diferentes temas abordados en los otros siete trabajos que componen esta monografía. De este modo, su estudio también sirve y cumple la función de capítulo introductorio del libro.

César Camarero (Compositor): «Cruce de culturas en la música de los siglos XX y XXI» (29-38). En este segundo trabajo, Camarero parte de un marco general para analizar la incidencia de las músicas tradicionales no occidentales en la formación de las vanguardias musicales de los ss. XX y XXI, a través del examen de las composiciones de los músicos internacionales más importantes en los últimos cien años, con el objetivo de hallar las influencias cruzadas entre las tradiciones musicales árabes, judías y occidentales. En su análisis destaca que existieron tres oleadas diferentes en las cuales se puede observar la influencia de la música tradicional de otras culturas. Según él, la primera abarca la primera mitad del s. XX y es una etapa en la cual los compositores no tenían las “herramientas” necesarias ni la intención de incorporar todas las sutilezas musicales no occidentales, sino algunas de ellas. La segunda se produce en la década de los años 50 y 60 del pasado siglo y los compositores vanguardistas vuelven a “redescubrir” de nuevo la música no occidental. Finalmente, la tercera oleada tiene lugar después de los años 60 y entonces la influencia de lo no occidental sí se asimila totalmente hasta el punto de que acaba formando parte de la tradición musical occidental.

Francisco Franco-Sánchez (Universidad de Alicante): «Almonastires y Rábitas: espiritualidad islámica individual y defensa colectiva de la comunidad. Espiritualidad y geopolítica en los orígenes de Almonaster la Real» (pp. 39-74). En este tercer capítulo, el profesor Franco-Sánchez hace un análisis exhaustivo, detallado y objetivo del tan malentendido concepto del *yihād*, partiendo de una descripción histórica y legal –desde los orígenes del islam hasta el s. XV– de los argumentos coránicos, dogmáticos y jurídicos hallados en la tradición islámica que definen el espíritu colectivo y estatal de dicho concepto. Luego, estudia cómo esa espiritualidad colectiva del *yihād* ha ido evolucionado y ha ido adquiriendo en al-Andalus un carácter o un espíritu más individual, basándose en los múltiples casos y ejemplos de los *ribāt* andalusíes. Después, se centra en la descripción de los diferentes enclaves y topónimos peninsulares cuyos nombres derivan del término de origen greco-romano arabizado como *al-Munastīr*. Y, finalmente, cierra su extenso y documentado trabajo hablando de la situación geopolítica y de la funcionalidad estratégica que tenía la fortaleza de Almonaster durante los últimos siglos de la Alta Edad Media.

María Pilar García Cuetos (Universidad de Oviedo): «*Tan cerca, tan lejos*. Descubrimiento, recepción y restauración de la arquitectura andalusí» (pp. 75-150). En este cuarto estudio, la autora hace un repaso histórico de las modifica-

ciones, destrucciones y rehabilitaciones que ha sufrido el legado arquitectónico andalusí conservado en la Península Ibérica durante su historia, con el objetivo de desenterrar la imagen que tenemos hoy en día acerca de que estamos ante un patrimonio constructivo original que no ha sido modificado, sin ser conscientes del proceso de transformación que ha sufrido a lo largo de los siglos. García Cuetos, teniendo en cuenta esta premisa, empieza poniendo como ejemplo esclarecedor de este complejo proceso de construcción, destrucción y transformación del patrimonio arquitectónico andalusí, el caso de la Rueda, o Noria, de la Albolafia de Córdoba. Luego, se centra en la Alhambra, la Mezquita de Córdoba y termina su extenso trabajo hablando de Medina Azahara, haciendo un análisis y un repaso exhaustivo de las restauraciones, modificaciones, polémicas, debates, descubrimientos arqueológicos e investigaciones que han experimentado y han rodeado estos monumentos arquitectónicos Patrimonio de la Humanidad a lo largo de su historia.

José Ramírez del Río (Universidad de Córdoba): «Literatura y mestizaje en al-Andalus» (pp. 151-174). En este quinto artículo, el autor realiza un análisis innovador del paso de los motivos literarios de una tradición cultural a otra, basándose en la búsqueda de aquellos aspectos literarios que por su especificidad conducen a una tradición literaria concreta. Y una vez los localiza, sigue el rastro de ellos en otras tradiciones literarias con el objetivo de hallar el punto en el cual interaccionan los dos pueblos, el originario del motivo literario y el receptor del mismo. Mediante este procedimiento metodológico, empieza analizando el relato sobre la muerte del famoso poeta árabe preislámico Imru' l-Qays, en el cual sorprendentemente se utiliza una tradición referente al semidiós griego Heracles. Luego, se centra en el motivo literario de la caída de cadenas y cerrojos que aprisionaban a San Fructuoso gracias a la intervención de Dios y su paso a la tradición literaria andalusí, la cual traslada este milagro a un piadoso sabio musulmán del s. XI, conocido como Ibrāhīm b. Muḥammad b. Bāz. Tras esto, examina el paso de las narraciones sobre la ejecución del juez y rey de la taifa de Valencia Ibn Ŷaḥḥāf, desde las fuentes andalusíes a las castellanas. Después aborda brevemente el tema del engaño a los judíos. Finalmente, culmina su estudio hablando de algunos motivos literarios hallados en la *Leyenda de Cardeña* y los compara con las hazañas legendarias del caballero árabe Rabī'a b. Mukaddam.

Delfina Serrano Ruano (ILC, CCHS-CSIC, Madrid): «El recurso a las autoridades musulmanas por parte de los *ḍimmīes* en el occidente islámico: de nuevo sobre la deportación de los cristianos tributarios al Magreb en 1126 d. c. (fetua de Ibn Ward)» (pp. 175-194). En este sexto trabajo, la autora traduce y analiza brillantemente el contenido de la fetua del famoso jurista almeriense Ibn Ward (m. 540/1146) sobre la conocida expulsión de los cristianos de Granada, Córdoba y

Sevilla y su deportación a Mequínez y a Fez en el año 1126, bajo la acusación de haber incitado Alfonso I a tomar Granada.

Miguel Ángel Tabales Rodríguez (Universidad de Sevilla) y Cristina Vargas Lorenzo (Proyecto P12-TEP-1843): «El origen del Alcázar de Sevilla: nuevas aportaciones desde la arqueología» (pp. 195-220). En este séptimo artículo, ambos autores, basándose en las nuevas herramientas de análisis aplicadas a las investigaciones arqueológicas realizadas en las dos últimas décadas, plantean un nuevo modelo que corrobora la mayoría de cosas que sabemos hasta ahora sobre el Alcázar de Sevilla durante su período almohade. Pero, al mismo tiempo, también replantea la hipótesis de su cronología original y de su proceso de transformación, desde la reurbanización de este sector de la ciudad en época abbadí hasta el momento de la implantación de la primera fortificación del alcázar y sus pasos inmediatos. Por ejemplo, según afirman ambos investigadores, las excavaciones arqueológicas realizadas en el sector Catedral, Patio de Banderas y Palacio del Rey Don Pedro han descubierto que había un urbanismo islámico del s. XI, previo a la construcción del primer recinto del alcázar, que estaba situado extramuros en un amplio espacio que comprendía, como mínimo, desde la actual Catedral y Archivo de Indias hasta el Jardín Inglés. Y, probablemente, desapareció en pleno s. XII debido a las transformaciones del sector meridional de la ciudad islámica durante el periodo almohade.

Francisco Vidal-Castro (Universidad de Jaén): «La cultura de al-Andalus: culturas y diversidad (étnica, religiosa, social)» (pp. 221-272). En este último capítulo, el profesor Vidal-Castro realiza un análisis exhaustivo, documentado y extenso del concepto de “culturas de al-Andalus” desde diferentes perspectivas y disciplinas: étnicas, religiosas, sociales, poblacionales, culturales, lingüísticas, literarias, filosóficas, científicas, artísticas y arquitectónicas. Desde el inicio, deja bien claro que el enfoque de su investigación se basa en el estudio del sujeto, no del objeto, es decir, que se centra en las personas que elaboran la cultura. Primero, empieza analizando la conformación de la sociedad de al-Andalus para determinar los diferentes actores que contribuyen a la producción de la cultura andalusí, dependiendo de los grupos étnicos, religiosos y sociales a los que pertenecen. Luego, se centra en la definición del objeto en sí estudiado, es decir, cómo es esa cultura de al-Andalus, describe cuáles son sus características fundamentales y comienza a analizar los diferentes rasgos culturales, lingüísticos, literarios, filosóficos, científicos, artísticos y arquitectónicos que caracterizan a lo andalusí. Finalmente, concluye diciendo que es una confusión o asociación de cultura y religión hablar de “las tres culturas” en al-Andalus. Según él, en la Península Ibérica había tres religiones, pero solo dos culturas, la árabo-islámica y la cristiana, por-

que los judíos adoptaban una de las dos dependiendo del territorio donde habitaban.

En conclusión, tal como se ha podido comprobar, a pesar de ser una obra monográfica compuesta por trabajos que tienen un tema concreto —las culturas de al-Andalus— como denominador común que les une, lo cierto es que el libro pretende, desde la variedad temática, científica y disciplinaria de sus ocho artículos, abordar y centrarse en ciertas representaciones, expresiones y manifestaciones culturales de lo andalusí, con el objetivo también de acercar a sus lectores a las diferentes realidades sociales, históricas, políticas, científicas, jurídicas y artísticas de al-Andalus. En definitiva, semejante enfoque del estudio de las culturas de al-Andalus es lo que hace que el contenido de esta monografía sea rico y, a la vez, interesante tanto para los expertos como para los curiosos que quieren asomarse a la historia de al-Andalus.

Youness M. EL KOUBAA  
Universidad de Jaén

SZMOLKA, Inmaculada (ed.). *Political change in the Middle East and North Africa after the Arab Spring*. Edimburgo: Edinburgh University Press, 2017, 446 páginas.

Es constatable el aumento de referencias bibliográficas internacionales producidas por académicos españoles en los últimos años. La publicación de obras monográficas y ediciones conjuntas en editoriales internacionales de prestigio, especialmente británicas, se ha convertido en un paso lógico de la internacionalización de la investigación académica sobre el mundo árabe y oriente medio, dada la calidad y la equiparación de la calidad investigadora española con su homóloga europea o norteamericana. Este hecho, no exento de la sempiterna a la vez que necesaria polémica sobre el peso ideológico y cuantitativo de las lenguas de trabajo en la actividad académica, la visibilidad de la producción investigadora y el colonialismo cultural y científico (que se evidencia en el uso de conceptos ideológicamente controvertidos como “Primavera árabe”, “MENA” o “democracia”), merece ser tenido en cuenta por los evidentes factores positivos que también conlleva. Entre ellos, el diálogo que permite entablar entre académicos e investigadores de diferentes países, así como el impacto que produce en la visibilidad de la producción española de calidad en el ámbito internacional. En este marco, editoriales como Routledge, Palgrave Macmillan o la propia Edinburgh University Press han abierto sus puertas a las ediciones de estudios monográficos de área centrados en lo que el término anglosajón recoge como MENA (Middle East and North Africa). En ellos, los especialistas españoles han encontrado un espacio de edición y colaboración internacional que merece ser destacado.